

瑞復

季刊

第113期

St.Raphael Newsletter

2016.01



國內
郵資已付

台南郵局許可證
台南字第137號

●發行人：林吉男

●電話：(06) 391-1531

●通訊處：70841 台南市安平區漁光路134號

●行政院新聞局出版事業登記證局版台誌第7328號

●中華郵政南台字第423號執照登記雜誌交寄

收件人：



41週年慶運動會剪影



財團法人台南市私立天主教瑞復益智中心
St. Raphael Opportunity Center, Tainan

郵政劃撥：00352391 瑞復益智中心
e-mail：stra@straphael.org.tw
網址：www.straphael.org.tw



天主不可見面容的可見面容

李雪瑛主任

聖誕節背後最重要的意義，就是要提醒我們：
透過天主聖子降生成人這個奧蹟，在那個兩千年前於白冷出生的小嬰孩耶穌，
那位原來不可見的天主，現今成為可見的，
因為祂取了人的面容，生活在我們中間。

瑞復益智中心的信念之一：關懷最弱小弟兄的耶穌基督是我們服務的榜樣和導師。這是中心成立41週年以來，所有工作人員在日常的工作中努力達成的指標。方濟各教宗也告訴我們耶穌基督的關懷、奉獻與犧牲是「天主不可見面容的可見面容」，讓我們更能體會到上天的慈悲。

在這彼此關懷、分享的愛的季節裡，瑞復接受來自四面八方愛的關懷：有許多默默行善的大眾，透過家樂福送來火雞大餐或全家便利商店的關東煮或夢時代的屋頂修繕工程；又有基督聖教會的聖誕劇表演及天主教寶仁小學的管弦樂表演；還有台南市府城同心協會聖誕裝慰訪、林氏伉儷送餐盒、台南市音樂教師學會鞋盒傳愛音樂會、聖功女中的鞋盒禮物……等，瑞復大、小朋友也滿懷感激的和大家分享我們特有的純真與善良的喜樂。

12月25日聖誕節當天，瑞復大、小朋友在志工的陪伴下，到安平老街報佳音，將我們的

喜樂和社區的民眾一起分享，下午我們也用遊戲抽獎的方式，分享眾多我們不認識的朋友所給我們的鞋盒禮物，這是美好的一天。其實這樣關懷與分享的情況並不是聖誕節所特有的，平日也有許多的愛心朋友透過善款資助瑞復大、小朋友的學習經費，以減輕家庭負擔，讓瑞復益智中心持續成為「愛」的聚集地。

天主教方濟各教宗宣布2015年12月8日起一年為「天主慈悲禧年」，希望所有的信徒都能感受到天主的慈悲，也能「如同天父滿懷慈悲」，鼓勵大家以實際的行動彰顯上天的慈悲。而耶穌的誕生帶給我們最大的禮物就是：天主取了我們的人性，讓我們也能分享祂的天主性。天主願意我們一起分享祂的愛，分享造物者「愛」的捷徑就是彼此相愛。瑞復益智中心所有的工作人員都願意和大家一起努力，將這個「天主的地方」持續傳遞著「天主不可見面容的可見面容」的感動。

～敬告～ 為因應個資法，保護瑞復之友隱私，自112期起不再刊登捐款與捐物芳名，改以瑞復益智中心官網徵信。若欲查詢個人捐款或捐物資料，請上瑞復網站查詢。感謝您！

瑞復官網捐款徵信網址：http://www.straphael.org.tw/help05_1.php

捐物徵信網址：http://www.straphael.org.tw/help05_2.php

進入官網→幫助瑞復→贊助芳名錄→點選捐款或捐物

感謝！

*104年10~12月發票募集張數11,806張，上期中獎金額\$5,000元。謝謝大家！相信下一期大獎會落在瑞復，挹注急需的經費！

愛的小學堂 —— 淺談中心之融合教育現況

學前組／黃文珍組長



到聖德幼兒園融合

中心為服務心智障礙與多重障礙對象的機構，深切了解融合教育服務目標的落實乃學前幼童教育價值之極致，融合教育亦屬多數心智障礙幼童的家長主要期待。為促進融合教育的推展，及提升特幼兒社會適應的能力，以期增加特幼兒與普幼兒共同學習的機會，期使特幼兒能體驗、接受一般的教育學習環境，並藉計畫性、階段性的融合服務，協助轉銜至幼托園所中。

中心融合的模式呈現多樣化的樣貌，除帶領特幼兒到一般園所融合，也邀請普幼兒來中心，希望藉由與普幼兒進行互動、刺激與學習，幫助特幼兒成長。而這自然互動的結果雙方產生微妙的關係，模仿力強的特幼兒也能適時的模仿與追隨普幼兒；有口語能力的特幼兒有了聊天的對象，形成一來一往的互動；進行活動時，特幼兒也有學習的對象；特幼兒並在

普幼兒的協助下，充分展現了其潛在能力，由此可見同儕力量實在不可小覷。有些肢體障礙明顯的幼兒會誘發普幼兒助人的慾望，普幼老師經融合上課相處後發現：普幼兒覺得特幼兒是需要幫助的朋友，會在活動中主動協助小天使共同參與活動；另參與活動讓普幼兒更了解如何和小天使互動與學習，同時也體認到要珍惜自己擁有的健康。在他們幼小的心理，已自然產生了對同儕朋友的關懷與照顧之情，這樣的學習與轉變，比起在教室內的教育都來的更直接也更有效。

再則感謝幼兒園積極接納特幼生，在融合期間，協助普幼兒與特幼兒間架構好初相識的橋樑，讓一般園所及普幼生能在最短時間內接納特幼生。普幼老師也會隨時與融合老師商討特幼生之學習情況及所需的特殊需求。特幼生進入普通班級融合後，普幼兒都能主動



角色扮演

的幫忙，也會詢問融合老師特幼兒的情況，如：為什麼特幼兒自己無法走路，需要用爬的？由融合老師說明個別差異性後，上課時都會主動幫忙或協助特幼兒上課；普幼生初始對我們特幼生充滿好奇及憐憫之心，期待透過融合後，好奇及憐憫轉化成同理與尊重，普幼生能成為融合教育所散播的生機種子。

許多園所目前也面臨因少子化，造成長過度寵愛小孩，以致有些普幼兒在動作協調及語言發展上部份出現問題。透過經驗交流，增進了老師在特教實務上的經驗，而瑞復老師也對一般幼兒的現況更為了解，此融合服務對雙方都有所助益。

本年度方案全年提供14位幼兒參與融合教育的機會，上半年3月~7月有4位幼兒分別轉銜到新南、忠義、永華、安平等國小附幼，下半年9月~105年1月預計有1位幼兒轉銜到一般幼兒園，全年共計5位幼兒融合至一般園所。藉融合服務的提供，特幼兒轉至一般幼兒園之達

一起學習



我們一起塗鴨



成率為36%。期待有更多的特幼生到園所進行融合，藉以透過學習與互動，建構一個愛與尊重的學習環境外，讓愛的傳遞從小開始，因為「愛」真的無界限。現階段融合教育仍需我們不斷地努力，主動將心智障礙者介紹給每個人，唯有每一個人的真心接納，才能讓融合教育越來越普遍。雖然我們目前所做的有限，但是只要持之以恆，經由點到線、線到面，相信融合教育一定會被社會大眾支持的。企盼藉由融合服務的提供，個別差異得以相互瞭解、彼此包容，共同飛舞出多彩多姿的生命！

備註：本「愛的小學堂」融合方案，感謝薛伯輝基金會慷慨挹注經費，讓幼兒的融合之路得以圓夢，慢飛天使也能展翅高飛！



認識溝通板



老師陪我跳格子



我會回答老師的問題

我看到——誠媽的堅持

學前組／翁瑞娥老師

早期療育是針對發展遲緩兒童所提供的治療與教育，包括醫療復健、特殊教育、家庭支持、社會福利…等不同專業領域的介入與整合，讓發展遲緩兒童在各方面能獲得適當的改善，而且早期療育越早開始效果越好。尤其在6歲以前，若有任何的發展遲緩跡象，都是接受療育的黃金期。特別是3歲之前接受1年的療育，勝過3歲之後才接受療育的10年成績。換言之，早期療育，愈早開始，效果愈好！

家有發展遲緩兒，對家長來說是難以接受的事情，初始的徬徨無助到陪伴成長，更是一條艱辛困苦的路程。首先，父母要先接受事實，學習如何陪伴孩子成長。家長如能正確的調適心情與具備足夠的技能，調整教養方式，將孩子的特殊需求落實於生活中，就能正確有效的幫助孩子。

在教職的過程中，我看到家長誠媽的努力--為了孩子，她努力配合治療團隊的建議，遇到困難會隨時與相關人員討論；與家人間的觀念不同時，她仍默默的去，只要有機會、有希望，都願意配合跟著老師及治療師一起進

行。誠媽先從改變孩子的生活空間開始，例如：把客廳布置成可以玩玩具、操作教具、練習體能活動的地方，她用行動讓家人感受落實於日常生活中的治療學習。在這不算短的日子裡，她堅持讓孩子自己從一樓走到四樓、吃飯時自己拿湯匙吃，過程中，孩子常不配合，而其他家人也心疼，請她放水。誠媽也曾心疼流淚，但她知道唯有堅持不放棄，孩子才能具備更好的能力。以前誠誠吃飯要餵食、只能吃較軟的或細碎的食物、使用奶瓶喝水，現在的誠誠已經可以自己舀起飯來吃、慢慢地上下樓梯、也能拿杯子喝水，雖然這些能力還不夠穩定，但有著母親的堅持與努力，我們相信未來誠誠的進步是指日可待的。

家長們，不要擔心，不要害怕，我們很願意與您一起幫助慢飛天使，只要確實將學習目標落實於日常生活中，熟能生巧，讓孩子的基礎如金字塔般穩定，再配合專業治療團隊為後盾的指導，累積能力，持續進步，趕上成長的里程碑，相信有朝一日能如金字塔般耀眼閃亮。讓我們一起加油！



跟著老師做



躲貓貓遊戲



讓我來教你

我在早療看見——希望在發芽，自信在茁壯

學前組／時段老師詹雅琴



進到瑞復服務雖不長，也不算短了，但進入早療體系總還算是個資淺的菜鳥，在這早療黃金期，深怕自己一個疏忽，才疏學淺的耽誤了孩子的學習發展，即便不是每日如履薄冰的心情，也是倍感壓力，做為一位教保員而言，對孩子的教導與學習已是如此費盡心思，可想而知，做為家長的，對於孩子一路成長過程中所面臨的跌跌撞撞與挫敗，內心有多焦慮徬徨、無助心酸。

「孩子是上天派來的天使」，有句話是這麼說的，我也相信那的確是，但面對孩子懵懂純真的眼神和笑容下，大多數的家長們很難一眼就看見天使的美好，體會上天的恩典；很遺憾的是，教保老師也不是「神」，我必須誠實的這麼說，我們沒有魔神奇法棒(至少可以確認我沒有)，也無法揮一揮手上的彩筆或湯匙，再唸唸咒語，就讓每一位孩子馬上學會優雅的進食、畫圖寫字，甚至唱歌跳舞外加朗誦，但我可以確定，在早療服務期間的這段過程，我已經從孩子及家長的身上看見～「希望在發芽，自信在茁壯」，那是一個跨專業團隊合作所培育出來的苗，結合了家長、教保員、社工、治療師，甚至是輔具資源及教學、行政團隊…等眾多力量，用鼓勵、包容、信賴、關懷來灌溉，經過無數次練習、調整、不放棄後，以汗水、淚水調合出來的微笑花朵，盼望果實，因為我們都明白，只有付出及努力，才有希望與未來。

早療服務基本上不單單只是服務孩子本

身，畢竟，家長才是孩子最好的老師，唯有良好的家庭支持，才能幫助孩子穩健的成長。因此，家長陪同孩子一起學習無比重要，這也是建立良好親子互動關係的橋樑，除了對照發展常模外，我們需依孩子的個人發展現況，安排符合能力的學習目標，並找出適當的學習策略，提供情境與機會，讓孩子不斷的去經驗熟練直到內化成自己的一部份，鼓勵及略施小惠的幫孩子製造成功的經驗，以促進更高的學習動機和自信外，教保員和團隊另一項重要的任務就是，讓家長學會「看見孩子的美好」(老實說，這真的比教孩子更難些)，所謂「想要馬兒好，又要馬兒不吃草」，如果家長只是一心想著把教育孩子的任務交托給老師或其他人，又期望孩子懂事貼心，老用「孩子就是不聽話、說不聽、不配合」，或擔心孩子學習過程中跌倒、撞到、受傷，或擔心探索環境時弄髒、不乾淨，過度保護或限制了孩子使用身體與感覺來學習，這反而阻礙了孩子的發展與成長。孩子從出生開始，就是靠著感官知覺及動作來感受自己與環境的關係，建立概念及增進身體反應與協調能力，沒辦法只透過大人的口語描述等抽象形容來建立起真實的能力基礎，經驗的傳承不是只靠著大人一邊動手，口中一邊抱怨：「老師，你看他到現在都不會自己穿鞋，已經跟他說過很多次，手要拿鞋子，腳伸進去再把鞋帶黏起來，這麼簡單的事，說了幾百遍就是學不會！」話說完，同時也幫孩子穿好了鞋。以這種生活照顧方式來期望孩子學會生活自理，是有困難的，畢竟學習的過程和技巧的熟練度，不是只靠一篇說明書，讀讀唸唸，聽聽就會，就算是武功秘笈，也得親身修煉才行啊！

每個人，不論大人或小孩，都有適合自己的學習策略與步調，唯有一步一步把基石鞏固

穩，往上堆疊才不易垮。經驗的累積，技巧的純熟，是急不來的，在早療這段期間，陪著孩子與家長一路走來，看到家長為了孩子積極的求問、翻閱相關書籍、抽空參與各式親子活動、定期到醫療院所評估追蹤、接受復健與療育，從心急到包容寬心，一起陪伴孩子累積能量，用鼓勵與支持，協助孩子展開自信的翅

膀。天空很大也很美，雖有烏雲，但終有陽光普照時，看著孩子在各方面漸有所長，能持續進步，真的很欣慰！只要父母肯定孩子，孩子也必肯定自己，透過孩子，讓我們一起再學一次，用感恩的心，發現細微的美好，幸福其實就在不遠處。

（本文完）

焦點專欄 早療服務

我兒洋洋

家長／高瑞霞

時間過的真快啊！轉眼間，洋洋在瑞復益智中心上時段班的課程已經2年多了，他也滿4歲了。

還記得在洋洋6個月大時，去醫院打五合一疫苗第3劑。正巧醫生在做嬰幼兒的腦部神經研究報告，於是就幫洋洋做了凶門超音波，發現洋洋的腦室比一般的嬰幼兒大，轉診到了成大醫院，黃醫師安排了檢查，確定不是水腦後，我們安心了許多。過後持續每半年的定期追蹤，在洋洋滿一歲六個月時，由於肌肉張力低、沒有什麼語言、喜歡轉筆又特別愛看吊扇等旋轉物。醫生開了發展遲緩證明，開始了我們復健之路。

當時的我對於發展遲緩、自閉兒、亞斯柏格、肌肉高／低張力……這種種名稱，天啊！好陌生啊！這到底是什麼意思啊！幸運的是現在網路資訊發達，書店這類相關的書籍也多，讓我能在此較短時間內，大概的了解這我從來都不曾接觸過的領域知識。在孩子復健的日子裏，認識了一些特殊兒的家長，彼此分享許多資訊和育兒經驗；診所的職能治療師也都能針對孩子現階段的發展，給予我方法，協助孩子成長。

一歲八個月後，洋洋開始在瑞復上時段班了，肌肉張力低、平衡感差，不只走路常容易撞到東西也容易跌倒；口腔張力也是低，一直流口水，咬合也不好。當時瑞復時段班的瑞珍

老師真的很辛苦，不只要幫洋洋上認知課，還要幫他做口腔和全身的按摩，並要教會我在家如何幫孩子按摩、如何跟孩子互動，以提升他的詞彙量。老師總是說孩子學習慢沒關係，家長要放手讓孩子自己從生活自理開始，他會慢慢進步，一切會越來越好。

瑞珍老師生病後，洋洋開始由雅琴老師教導。雅琴老師是一位很溫柔的老師，總是很有耐心的引導洋洋把句子講的更完整，讓他開始學習表達自己；並藉由洋洋喜愛的事物帶入繪畫中，讓向來不愛畫畫的他開始愛畫畫了。由於語言能力的提升，加上老師的引導，並常安排幾位年齡相仿的孩子一起上課，增加互動性。因此洋洋對於人際的互動主動很多，雖然有許多應對一直需要老師在旁指導，但他能從畏縮到主動邀請小朋友一起參與遊戲，對他而言真的是很大的突破了。

雖然洋洋才剛滿四歲，未來的路還好長好長，但看到他一直在進步，真的是父母很大的喜悅。這一路走來，非常感謝瑞復益智中心讓孩子們有機會接受早療，把握住黃金療育期，老師們不僅給予家長許多知識、方法和協助，中心也會舉辦各項活動讓孩子們參與學習，並主動關心家長，為我們打氣，讓我們知道並不孤單，因為你們一直都在，謝謝你們！相信有你們的陪伴，未來我們都會微笑的面對。

我的假日班學生

學前組／時段班黃彩卿

快樂玩沙



戶外是最好的教室

為早療兒童上課多年來，在課程內容和上課方式上，一直在調整改進，為的就是使需要早療的兒童及其家庭，能在這課程中得到最大的幫助，使孩子的身心發展不因先天不足受到延誤，我的假日班學生于焉產生。

一般嬰幼兒腦細胞生長最快速的階段是在三歲以前，在這個階段，兒童的腦部發育大概已經完成了百分之七、八十，而六歲以後生長速度變慢，腦細胞數量增加也很有限。大腦的功能主宰人的視覺、觸覺、聽覺、語言溝通、動作發展與社會行為等重要項目，這些對於孩子日後各方面的發展影響甚巨。因此在兒童0-6歲階段，除須供給均衡的營養外，若能多給嬰幼兒一些適當的刺激，在提升腦部功能上會有一定的幫助。特別是如果發現兒童有先天腦部受損或發展遲緩的現象的話，更應積極採取行動做早療教育訓練給予補救，使他能夠健全的發展，早療服務的就是這個年齡階段的兒童。

本中心早療服務除幼兒班，另有一對一時段教學，孩子一週上課一次，一次九十分鐘；一般排課時段為週一～五，上課時家長必須陪同，因為家庭是型塑孩子成長發展最重要的地

方，父母是孩子教養上最重要的角色。因此父母責無旁貸，必須負起最大的教養責任，上課時家長陪同，可以將當週課程延伸到家庭繼續學習，增加學習效果。但是對於雙薪家庭，父母的一方需請假配合，老師體恤家長的不便，於是樂於犧牲自己的假日家庭生活，開辦假日班，落實陪同的精神，為的就是給家長方便，希望能和家長一起努力，使孩子都能獲得最好的幫助。

另外，在上課的九十分鐘裡，由於特殊兒童狀況真的和一般孩子不一樣，準備學習需要較多時間的醞釀，常常在學習開關被啟動時，卻又快下課了。為了把握好不容易產生的學習時間能多一些，老師會把較穩定的學生或同齡的孩子聚在一起上課。也就是結合了二個時段，使學習時間上變長，這樣一來，雖然不是一對一，但是發現學習效果更好，孩子在人際互動和語言能力方面都進步很多。

如前面所述，時段班原本都是一對一教學，但長期實行下來，發現假日與團體班這種方式在空間、或時間安排上，已經不能滿足所有家庭的需求；而且一對一教學方式，在幼兒

學習方面，雖然對兒童的認知上頗有成效，但在其人際互動的培養上明顯不足，教學設計上也有許多限制；加上雙薪家庭的兒童家長，大多渴望在週六、日上課，綜上因素，老師以團體活動加入課程。

團體課程的上課時間都安排在週六上下午各一組，依年齡、能力分組，每組約3~5人，每回2.5小時，內容多以互動式活動進行課程；家長和手足可以參加，如此家長可以學習如何同時照顧有不同需求的孩子們。假日上課不一定侷限在教室，可以校外教學方式進行，這樣不但可以提供機會做社會參與的訓練，並藉由不同地點的選擇，設計相關教學主題的體驗，使家長更了解如何安排孩子的戶外休閒活動。此外，團課也增加講故事時間，在同儕的刺激下，孩子搶著回答求表現，在團體中找到成就感，激發潛能。

團課也歡迎家有幼兒家庭一起參與，特別是年齡相仿且有早療需求的兒童之家庭，目的不只是使兒童們有機會互相認識與學習，也藉此促進家長間的連結，建立成為彼此的支持網

絡，在教養孩子的路上互相幫補，利己利人。

我們評估團體課程的實施成效，取樣在一般園所就讀卻有早療需求的兒童對比，發現在園所的兒童由於語言缺乏，溝通能力差，行為表現多膽怯、缺乏自信，常被孤立在一旁獨自玩耍，甚且產生偏差行為；而我們團體課程的教學設計，在提供各種機會與刺激下，讓孩子從中學習人際互動和社交技巧，孩子有成功經驗，建立信心，不再膽怯，人際關係獲得改善。

參與團體課程的家長，對於團課的上課成效感受最為直接，由於學生學習時間變長，家長陪同的時間亦相對增加，在良性的互動下，促進親子關係和學習效果。而假日上課，使家庭休閒活動的安排，有如一次精緻的益智活動，家庭生活品質亦獲得提升。

同為一對一時段老師，為使教學更有效、孩子能學得更好，彼此間會依孩子的需求很彈性地進行協同教學。在此要謝謝同班的玉秀老師，總是有些好點子提供；還有幼兒班的瑞瑩老師、瑞娥老師、思柔老師，在我們戶外課需要人力時，都能給予適時協助；更要謝謝文珍組長的支持，讓我們的課能從教室內移到戶外，使學生得到更多的學習刺激，也讓早療的課程樣貌更多元。



體能比一比



相互扶持一起玩

阮是你ㄟ「好厝邊」

安南早療社區據點社工師／朱書誼

之前因為工作需要，時常至安南區公所協助服務對象辦理各種社會福利補助申請，因此常常看見區公所對面「孩子的玩具屋」的招牌，當時心裡並沒有太多的想法，只覺得可能是一個販售兒童玩具的地方。因緣際會，我進入瑞復安南分部服務，服務地點就在「孩子的玩具屋」——一個有很多玩具卻不賣玩具的社區服務據點，太令我驚訝了!!

「孩子的玩具屋」，源於安南區及鄰近區域，如西港、安定及七股等地，家長對兒童發展現況需求不瞭解、社區內有潛在發展遲緩兒童卻未能被及時發覺、及區域內整體療育資源分配不均而產生的。雖然，距離社區據點(15分鐘路程)不遠處，早有瑞復安南分部於民國九十七年展開在地化早療服務，但是卻因為社區居民對兒童發展仍處於傳統教養觀念，如：長大就會知道、以前的人也很晚說話等等，所以中心決定以去機構化及促進區域資源整合的形式，關懷社區內0-6歲兒童及其家庭，換言

之，社區內居民都是據點服務的對象。

踏進玩具屋的第一個印象是「麻雀雖小、五臟俱全」，環境的佈置讓人備感溫馨，有小型的溜滑梯、玩具、繪本及多種類書籍、雜誌。在經過夥伴們的介紹讓我更加瞭解玩具屋在社區裡的角色——透過提供社區家長及兒童「Fun」心的空間及社區活動，以在地化的宣導方式，讓社區居民由重視兒童的發展，主動發掘家庭或社區內疑似發展遲緩兒童，進而促進發展遲緩兒童及其家庭順利銜接療育資源。

每天的工作都會接觸許多社區兒童和家長，讓我增進對兒童發展、親子互動及教養知能，更時常有家長與我分享生活點滴。每每看見家庭與早療夥伴的關係由冷漠、生疏、親近到信任；兒童的發展由不會開口說話到模仿他人說話，甚至發展出自主性語言，這些服務的過程，在在讓我深信這是一份有意義及引以為榮的工作。

服務與學習的過程

勤勞基金會工讀生／胡琇雯

很慶幸我有這個機會到瑞復益智中心的安南分部工讀，其實在開始工讀之前，我跟大多數的民眾一樣，對益智中心和早療這兩個名詞一頭霧水，藉著這次的機會我能近距離的窺探這個區塊的樣貌，甚至親身去參與從觀摩、計畫到實踐的過程。

面對這些發展比較慢的孩子，不論是採取排斥責罵的態度或是同情的眼光，其實都在無形中替他們貼上了標籤，過度的保護或嚴厲的責罵都不是最好的方式，我們需要的是耐心包容並陪伴他們長大，而瑞復安南分部就是提供了這樣管道的地方。當這些慢飛天使接受早療課程的同時，家長需要陪同在側，學習如何觀察孩子的發展情況，並學習如何正確的與孩子相處，畢竟家庭是孩子模仿的榜樣。

在安南區公所對面還有社區據點服務——孩子的玩具屋，是瑞復將服務推廣到社區的第一站。玩具屋免費開放給所有社區的民眾帶著0~6歲的孩子來玩，在家長陪著孩子遊戲過程中，除了可

以觀察孩子的一舉一動，更可以讓我們學著放下自我形象陪孩子玩。當家長遇到教養或照顧的問題時也可以詢問社工或老師，以尋求協助和意見；在此同時，社區據點也能主動地去瞭解到社區需要服務的家庭狀況。

在這短短的兩個月我收穫良多，不斷學習與各個角色如何溝通，也學習到許多與孩子們更適當的相處方式，期待有更多的人能投入到這一個區塊，陪伴這些小天使們。



在愛中學習

國立台北大學社工系實習生／王悅容、邱柏霖

這次的暑期實習，我們來到了一個充滿溫暖的地方-瑞復益智中心安南分部，雖然只有短短的二個月，但過得很充實。除了認識了早期療育服務外，也前往了啟能組、成人日照中心了解身心障礙成人服務，督導還帶我們拜訪台南市兒童早期發展服務管理中心-市區、第二社區與第四社區保母系統，了解台南地區的相關資源，有別於以往實習只對於單一機構、單一服務內容的認識，真是難得的機會！

實習期間我們帶領團體、接觸個案工作與社區服務，其中最令我們開心的是在幼兒班的日子。因為在陪伴孩子上課、出遊與用餐時間，讓我們與孩子一起成長、一起學習，並從中了解到發展遲緩幼兒的特質及與孩子相處的方法，讓我們在實習過程常常充滿歡樂的時刻。陪伴孩子學習時，覺得老師真的很厲害，可以發覺每個孩子的需求，並提供他們所需要的課程內容，更針對每個孩子的特質，給予不同的引導方式；而陪同社工、老師家訪時，看到了社工與家長溝通的態度與會談技巧，而針對不同特質的家長，所會談的方式及切入點也不同，讓我們對於社工的工作有更深一層的認識。

很幸運的是我們遇到很棒的督導、老師、組長，她們總是不吝嗇地傳授很多經驗及專業知識，而且工作氣氛也相當的歡樂融洽，彼此間就像朋友一樣，讓我們體會到這裡是很有人情味的地方。實習當中，曾看到有家屬對服務

內容有意見時，早療夥伴秉持以愛的服務為前提，尊重案家的選擇之外，也對案家的選擇提供多面向的分析與討論。我們很喜歡這種堅定的態度，更覺得這是一份有專業且引以為傲的工作。

很開心當初選擇瑞復益智中心安南分部實習，從一開始對社工工作的懵懂困惑、對發展遲緩幼兒的疑問及對擔任活動規劃的擔憂，或是對活動計畫的茫然等等，卻在一次次活動及事務處理後的檢討、學習及回饋過程，機構給了我們很大的發揮空間，讓我們不感覺孤軍奮戰，因為總有早療夥伴在旁默默的協助、提醒。在不斷的討論與溝通中，我們學習到活動規劃除了內容的設計，更有許多細節須要去考量，如人力配置、動線等，而且必須要是配合的服務對象的需要而設計的!!從活動進行後的分享及回饋中，我們真的學習到實務工作的許多經驗，更時時督促自己未來做任何事都要想得更深、更遠、更廣。謝謝瑞復安南分部的每個人，給予我們一個充滿溫暖的實習環境！

為節能減碳，響應環保，鼓勵您捐贈電子發票。
瑞復的愛心碼為「52088」。諧音為『我愛你，發發』，有愛就會發！

目前有商店只需報「52088」，有些仍需條碼。您可以剪下本條碼，或是上瑞復網站列印。
感恩～～



愛人愛土地的磚子窯農場

高雄大寮區磚子窯農場的主人—王文山先生與何思婷小姐，愛心過人，不但捐贈紅豆給我們義賣，更讓瑞復青年前往「ㄉㄨㄌㄨㄊ」。這一日，大隊人馬前往，下車後先來個讓小娟連吃3碗的紅豆湯～小娟平日難開金口，為了紅豆湯，主動說：「好吃，我還要。」

王先生介紹農場、紅豆知識、有機栽培與如何拔紅豆株，原來磚子窯農場的紅豆收成不噴灑落葉劑，以人工拔植株，倒立田中曬乾7-10天，之後再機採。為了推廣這費工費力卻安全的紅豆食安，農場元旦開放人工採摘，有700人報名參加。更讓人稱讚的事—省下的工資將轉為關懷弱勢經費，大家來為磚子窯農場按個讚吧！



先來一碗紅豆湯



磚子窯農場王文山場主解說



坐著採摘紅豆株



坐在田裡真舒服！



一堆堆倒插的紅豆株，等著曬太陽。



狗醫師 PK 牙醫師

擁有一口健康的好牙不僅能夠讓人更加自信美麗，而且也與人們的健康息息相關。今天在瑞復益智中心有一場潔牙比賽，由「台灣狗醫生協會」認證的狗醫生Ruby開場，Ruby很厲害，年紀一大把，牙齒保持的很潔白，是很好的示範。

特殊需求者（身心障礙者）因為心智與手眼不協調等因素，導致潔牙行為不足，口腔健康狀況普遍不佳，齲齒、牙周病、缺牙都較一般人嚴重，這是特殊需求者共同的口腔健康問題。身為「台灣口腔照護協會」一員的蔡啟煥醫師，多年來努力耕耘這區塊，至瑞復益智中心辦理多次老師的研習，學習如何使用貝氏刷牙法教導學生正確刷牙方式。

比賽分「自行潔牙組」與「協助潔牙組」，規則與一般潔牙比賽一樣，參賽者先食用餅乾，接著使用C9號牙刷以貝氏刷牙法潔牙後，評審依刷牙技巧（40分）及刷牙情境（30分）給分；再塗上牙菌斑顯示劑接受檢測，評審做最後的潔牙乾淨度（30分）評定名次。優勝者將會得到牙刷、牙線的獎勵。



花絮

孩子們平日訓練有素，或自己刷牙，或願意接受協助讓老師把冰冷硬梆梆的牙刷放入口中。原以為比賽能順利進行，未料要塗上牙菌斑顯示劑時，卻遭受堅強反抗，看到紅色的液體，小選手們左閃右躲，甚至哭著緊閉嘴。原來，單門在這兒！

附錄：口腔保健對特殊需求者的重要性

特殊需求者之口腔保健，不僅能讓其口腔的型態與機能健全成長，促進全身的成長與發育，讓身體更加健康外，更可改善人際關係，規律生活，改善過度敏感與麻痺等異常感覺，訓練手指的細微動作，以及眼睛與手部的協調動作，讓他掌握身體的概念，累積辨識物品或動作的經驗，對學習與發育有正面影響，並能提升其整體生活，進而促進其自行打理身邊事物，培育社會性，以及減輕或克服障礙的程度。推動特殊需求者口腔預防保健，達到「預防勝於治療」的目標，減少未來必須支出的治療及社會成本。

南紡夢時代週年慶

~ 立冬進補，有愛最補！

足甘心！11月12日正值立冬時節，台南南紡夢時代購物中心送物資至瑞復益智中心，主動關懷二百五十名身心障礙朋友，購物中心營運長江文凱、行政長廖孟省挽起袖子充當廚師，料理出香噴噴的麻油雞蛋麵線，還充當褓姆餵食小朋友，替小朋友補補身體，整個場面熱鬧又溫馨。



麻油麵線，好吃！再來一碗

送愛
首部曲



好吃，讚！

~ 愛當屋頂，每一片屋瓦都是希望

因八八蘇迪勒颱風侵襲，造成中心成人大樓的鐵皮屋頂嚴重損壞，甚至長長的排水槽，就懸掛在半空中，隨時有掉落的可能性，每逢下雨天，頂樓空間就無法使用，而修復費用高達30萬元！

南紡夢時代購物中心來為孩子們立冬進補時，我們向南夢提出求助。本著在地企業回饋在地鄉親的理念，南夢結合週年慶，提供2部花車給瑞復義賣產品，也自11/19-24間，全館每消費一筆，南紡夢時代就捐出5元，希望能募到30萬元修屋頂。

12/22，在南紡夢時代購物中心5樓的梦想舞台，營運長江文凱、行政長廖孟省扮成聖誕老人，把大支票送給我們。愛當屋頂，我們的屋頂終於可以修復了！



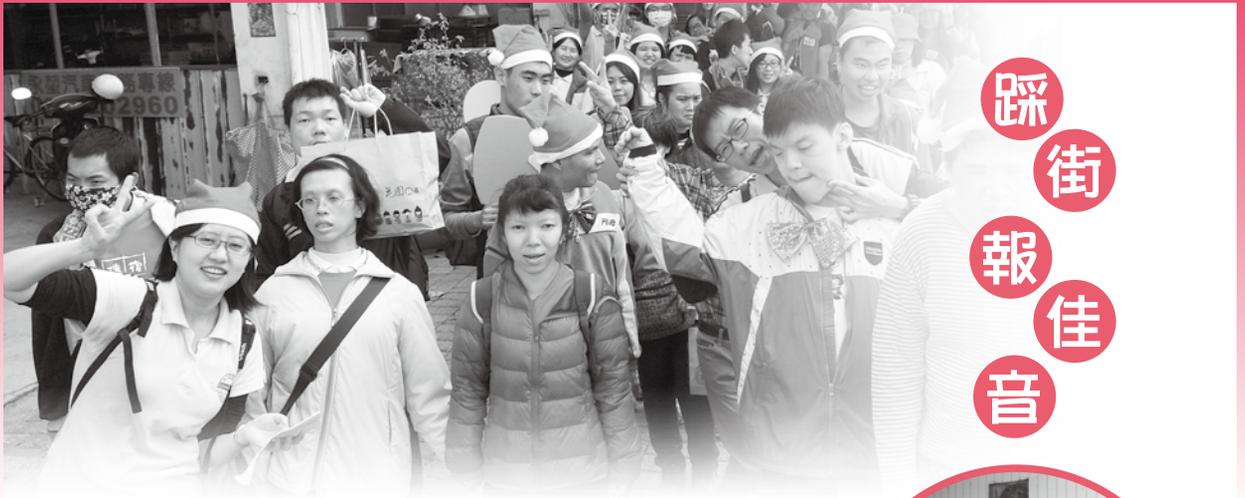
愛是屋頂記者會



南紡夢時代送我們修繕屋頂的費用



在南紡夢時代義賣



踩街
報佳音



在石門國小分享喜悅！



向安平的游客分享聖誕快樂！



小朋友搶著要分享耶穌誕生的喜悅糖。



踩街的前導車。